

# Technikpioniere, zeigt euch! = Pionniers de la technique, montrez-vous!

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **96 (2005)**

Heft 3

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Rolf Schmitz, Chefredaktor  
Electrosuisse – rédacteur en  
chef Electrosuisse

**Technikpioniere, zeigt euch!**

**Pionniers de la technique, montrez-vous!**

**Mitte Januar fanden zwei Netzstörungen** ihren Weg in die Medien. Ein 0,1 Sekunden dauernder Spannungseinbruch am Walensee liess in Zürich kurzfristig die Lichter flackern, und infolge einer Strompanne in der Genfersee-Region waren grosse Teile der Romandie längere Zeit ohne Strom. Wir sind überrascht und sollten doch eigentlich erstaunt sein, dass dies nicht andauernd geschieht, denn die Ausbalancierung und Stabilisierung unseres Stromnetzes ist eine äusserst heikle und anspruchsvolle Aufgabe, die sich nur dank hervorragender Ingenieurleistung und sich ständig weiter entwickelnder Technik meistern lässt.

Da sich Ingenieure ausserhalb ihres Umfelds nur selten über die zu bewältigenden technischen Probleme und noch weniger über die gesellschaftliche und volkswirtschaftliche Bedeutung der Technik äussern, wird diese in der Öffentlichkeit in erster Linie bei Fehlern und Störungen wahrgenommen. So geht schnell vergessen, dass ein beträchtlicher Teil unseres Erfolgs der vergangenen – und zunehmend auch der kommenden – Jahre auf technologischem Know-how und technischen Innovationen basiert.

Die Unesco hat 2005 zum Weltjahr der Physik erklärt, die Schweiz feiert das Jahr der Technik und die ETH Zürich ihr 150-jähriges Bestehen. Dies ist eine einzigartige, 365 Tage dauernde Gelegenheit, die Öffentlichkeit für den Dialog mit der Technik zu begeistern und für einen innovativen Technologiestandort Schweiz zu werben.

**A la mi-janvier, deux perturbations de réseau** ont défrayé la chronique. Une chute de tension de 0,1 seconde dans la région de Walenstadt a fait brièvement vaciller les lumières à Zurich tandis qu'une panne de courant dans l'arc lémanique a privé de courant une grande partie de la Suisse romande durant un temps prolongé. Cela nous surprend, et pourtant, nous devrions nous étonner de ce que cela n'arrive pas constamment car l'équilibre et la stabilité de notre réseau électrique représentent une tâche extrêmement délicate et exigeante, dont il n'est possible d'arriver à bout que grâce à une excellente performance d'ingénieur et à une technique en développement constant.

Étant donné que les ingénieurs, en dehors de leur environnement, ne se prononcent que rarement sur les problèmes techniques à résoudre et encore moins sur l'importance sociale et économique de la technique, celle-ci n'est généralement perçue du public qu'en cas de défauts et de perturbations. On oublie facilement que nos succès passés et aussi futurs sont basés sur le savoir-faire technologique et les innovations techniques.

L'Unesco a déclaré 2005 année mondiale de la physique, la Suisse fête l'année de la technique et l'EPF de Zurich son 150<sup>ème</sup> anniversaire. C'est une occasion unique, et qui durera 365 jours, d'encourager le public au dialogue avec la technique et de faire de la publicité pour un site technologique suisse innovant.